



Cambridge Audio Topaz CD10/SR10

耳朵與荷包都輕鬆的入門款

CD唱盤+綜合擴大機

Topaz CD10 CD唱盤：推出時間：2009年。數位RCA輸出×1，類比輸出RCA×1。採用Wolfson WM8761 DAC晶片，頻率響應：20Hz-20kHz（±0.4dB），總諧波失真：<0.006%，訊噪比大於95dB，串音@1kHz：<-98dB，串音@20kHz：<-95dB，輸出阻抗：<50Ω，消耗功率：15瓦。外觀尺寸(WHD)：430×85×305mm，重量4.3公斤。參考售價：19,900元。

Topaz SR10 AM/FM立體聲音擴大機：推出時間：2009年。每聲道85瓦（8Ω負載），4組RCA訊源輸入，1組錄音輸出，2組喇叭輸出。頻率響應：5Hz~50kHz（-1dB），總諧波失真：<0.01%（1kHz）。輸入阻抗47,000Ω，阻尼因數：>50，訊噪比：82dB，消耗功率：500瓦。外觀尺寸(WHD)：430×110×340mm，重量：8.1公斤。參考售價：29,900元。進口總代理：竹記(02-25780678)

文 | 黃谷光

英國Cambridge Audio歷史悠久，平實的作風讓旗下Azur系列幾乎都獲得國內外一致好評，在同價位帶競爭力十足，佔有一席之地。然而，現在Topaz系列的出現，無疑讓他們的觸手伸得更深更廣。Topaz的市場定位再清楚不過了，這系列一如自家網頁所陳述，具體呈現了「最簡單直接、最物超所值的設計理念」。

簡單直接

這樣的理念如何具體化在Topaz CD10與Topaz SR10

（以下簡稱CD10與SR10）身上呢？首先，外觀盡可能依據功能簡單化。CD10面板只有基本功能鈕，背板也只有二組RCA輸出，一為連接擴大機使用，另一則是作為「升級」或錄音使用的數位輸出。所謂「升級」是什麼意思？CD10其實已經內建一顆Wolfson WM8761的DAC晶片，可是如果用家仍不滿足，可以外接更高級的DAC（例如自家的DacMagic）把CD10當作純轉盤。另外，CD10支援讀取CD-DA、CD-R、CD-RW與CD-ROM四種軟體格式，以及MP3、MP3

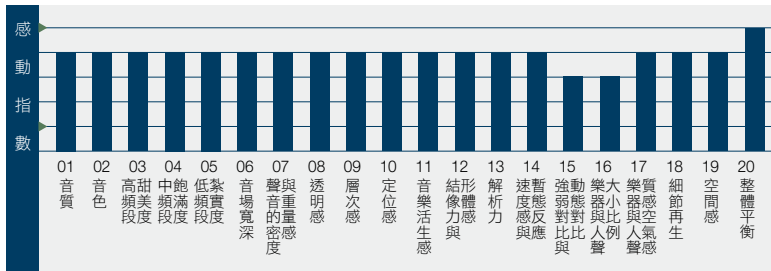
參考器材

B&W CM8落地式喇叭
Spendor G455書架式喇叭
ART SUPER II電源線
Musicalsound Blues Ultra MKII訊號線
DC Cable MIT-SPU-OCC III喇叭線
Mps E-55喇叭線

Pro與WMA三種檔案格式。機箱內部同樣簡單。供電採用傳統式而非交換式電源，使用三個穩壓OP。而關鍵的訊號電路使用雙面線路板與表面黏著元件，包含DAC晶片在內，訊號路徑極短。

那麼SR10呢？背板只有四組RCA訊源輸入端子（CD、BD/DVD、MP3/Aux與MM Phono），原廠另有推出專用的iD50 iPod底座，可與SR10連結作視聽娛樂之用，外加一組AM/FM天線插孔與RCA錄音輸出，以及A、B兩組喇叭端子。而面板的按鈕則如實反應了背

圖示音響二十要



「圖示音響二十要」是評論員對單一器材的主觀感動指數，它的顯示結果會隨著器材搭配、空間條件、身心狀況的不同而改變。如果拿來做二部器材的比較，將會失之偏頗。

參考軟體



「Faro」這張吉他和鋼琴的合奏專輯，由德國的羅伯特·沃爾夫與芬妮·凱默蘭德合作。以兩個不同頻段的樂器與相異的演奏技巧，在音樂中相互碰撞，時而對話，時而訴情，有時也會互相挑釁，進而激盪出豐富的音樂性與趣味性。不論是兩人高超的演奏技巧，或是音樂與錄音的表現效果，都值得花時間細細品味。(FM 115-2, Joy Audio)

焦點

①CD10支援CD-DA、CD-R、CD-RW與CD-ROM四種軟體讀取格式，檔案格式則支援MP3、MP3 Pro與WMA三種。②音質雖不若高價機種細膩，但整體各方面平衡度高。③平價入門款中的入門。

建議

①兩者搭配最能展現Cambridge Audio簡單、直接、均衡的重播特質。②搭配聲底相近的喇叭，能讓聲音表現更出色。

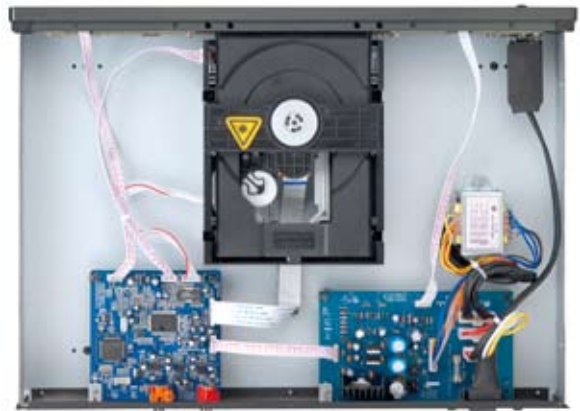
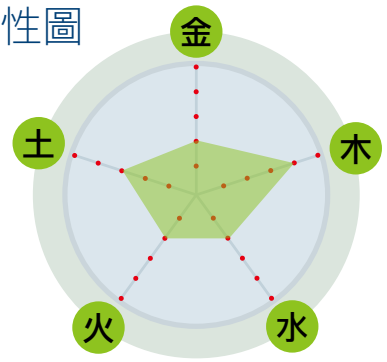
背板

一如面板的簡潔，CD10背板僅二組RCA輸出，一為連接擴大機，另一則是作為「升級」或錄音使用的數位輸出。SR10有三組高電平輸入與一組Phono (mm)輸入端子，外加一組AM/FM天線插孔與RCA錄音輸出，以及A、B兩組喇叭端子。



音響五行個性圖

金：外放活潑爽朗
木：溫暖內斂親和
水：柔美中性溫潤
火：快速熱情衝擊
土：厚實飽滿穩重



CD10內部

僅有兩塊電路板與讀取機構，使用雙面線路板與表面黏著元件，設計簡潔，訊號路徑極短，並使用Wolfson WM8761 DAC晶片。



SR10內部

典型的晶體放大，採用一顆特別訂製的大型環形變壓器，以及Toshiba的功率晶體。音量旋鈕後可看見電阻陣列，推測可能是作為音量控制之用。

外觀

與Azur系列不同，Topaz系列外觀採用黑色，面板皆有髮絲紋路。CD10與SR10的面板按鈕設置以功能導向，並偏向直覺性操作的設計。非常簡單明瞭。

板的設置，外加一個1/4吋耳機插孔與3.5mm插孔方便直接連結iPod等MP3播放器。從SR10內部看得出是典型的晶體放大，採用一顆特別訂製的大型環形變壓器，以及Toshiba的功率晶體，讓SR10每聲道在8Ω負載時可輸出85瓦。

英國之聲

考量聲音屬性，搭配同樣來自英國的B&W CM8落地式喇叭與Spendor G455書架式喇叭。果然，兩組喇叭與CD10/SR10的聲音表現都很和諧，沒有格格不入的感覺。先說CM8。聆聽「密蘇里天空下」(Verve 9808050，環球)專輯第一首 *Waltz For Ruth* 時，吉他在派特·曼西尼的撥奏下發出清亮的聲音，吉他弦的彈性聽起來鮮活，配合泛音的延伸與空間的殘響，就像現場演奏一樣好聽。吉他的聲音給人一種明亮感，但隨著低音大提琴在查理·海登的撥彈下現聲，低頻的下沉卻又帶來了一種靜謐的氛圍。細節量並不特別多，屬於適中的等級。層次雖然沒特別讓人驚豔，可是也不至於混濁無序，而是交織得相當融洽。就像在看寫實靜物畫一樣，所有東西雖然都在一個平面上，可是從正面看來，卻都是有立體感的個別存在。

美妙的弦樂

接著聆聽耳熟能詳的 *Our Spanish Love Song*，兩個不同頻段的樂器，由吉他先出聲，低音大提琴隨後跟上，就像在對話一樣，你來我往，說著戀人般的絮語。到此，我發現CD10/SR10的低頻是有密度、有厚度的，而中高音也十分滑順，所以弦樂表現特別吸引人。於是念頭一轉，換上由德國吉他手羅伯特·沃爾夫與大提琴家芬妮·凱默蘭德一同合

作的「Faro」專輯。第一首同樣是 *Our Spanish Love Song*，不過低音大提琴換成了大提琴。芬妮·凱默蘭與查理·海登不同，並非全部使用撥彈，而是以擦弦拉奏為主，所以這樣的組合更具趣味。

以擦弦為主，撥弦為輔的演奏詮釋，讓查理·海登這首原本簡單大方的曲子一下子在層次上豐富許多。透過系統吉他彈奏同樣富有彈性，而大提琴擦弦振動的細節依然相當平均、和諧。特別當大提琴以撥弦彈奏，而手指瞬間將弦按壓，使其振動縮小時，抖動的琴音突然衰減產生一種聲音的轉折，CD10/SR10把那趣味與韻味都帶了出來。聽到第六首舞曲 *La Vida Breve* 時，大提琴主奏，吉他伴奏，輕快的節奏讓擦弦與撥弦兩種不同演奏方式的對比更加強烈，隨著兩種音質與音色的穿插，耳朵不由得豎了起來。

動態的壓縮

換上打擊樂專輯「非洲之聲」後，沒想到鼓聲渾厚有份量，卻稍嫌生硬，若多點鼓皮的柔軟彈性會更傳神。而連續的各式鼓擊，似乎也讓SR10顯露出一些疲軟。於是我換上「黑天鵝」電影原聲帶試試大編制的表現，也檢驗一下SR10是不是真的力有不逮。聽了一會，很快就發現CD10/SR10的組合會將動態壓縮在一定的範圍。這表示SR10並非推力不足，而是原本就將動態壓縮在有限範圍內，以維持聲音重播的品質。可是有得必有失，這麼作卻讓一些具有大動態的曲目失去了原有的爆發力表現。

這樣難道沒有好處嗎？也許發燒音響迷不會認同，但以這樣的系統欣賞流行音樂反而「特別好聽」。聽來有點弔詭，可是有些高階音響會把流

行音樂的細節全部挖出來，同時加大其動態範圍。這在一般來說是好的，可是對普遍的流行音樂而言，通常這些「細節」所暴露的就是歌曲各方面的缺點。這說法很難接受嗎？其實不然，只要想像用高階耳機去聆聽MP3即可。

寬鬆的音樂性

那麼Spendor G455的搭配呢？聲音的基調依然很協調，但比起CM8來說相對寬鬆。在聽賀比·漢考克的「想像」專輯時感受最深。以第一首 *Imagine* 為例，賀比·漢考克率先以優美的鋼琴琴音打破沉默，接著PINK以她渾厚高亢卻又帶點沙啞的嗓音唱出歌詞，然後Seal也以低沉富有磁性的男生嗓音加入對唱。之後打擊樂的出現帶出歌曲的第一波高潮，隨後加入Oumou Sangare高唱的非洲節奏之聲引爆歌曲的最高潮。如果聲音表現繃得太緊，那這首歌的輕鬆愉悅感、豐富層次以及音樂性就會失去。Spendor的寬鬆並不軟爛，配合CD10/SR10可謂恰到好處。

在將就裡講究

要客觀評價CD10與SR10，必須先了解它們作為Topaz系列的定位。簡言之，就是試圖涵蓋所有家庭娛樂視聽之用途，同時納入年輕人的使用習慣與市場，把發燒迷視為無物，卻是最多人使用的MP3加入設計之中。因此，如果Hi End的精神是「講究」，那麼Topaz系列就是Cambridge Audio在「將就」之下的「講究」成果。「將就」什麼？市場與成本。這樣的作法Hi End嗎？見仁見智。但如果只為了輕鬆享受音樂，CD10/SR10已是符合需求的平價入門選擇。👍